Informaţii pentru cererea de carnet de mobilitate

Stadt Wien | Soziales, Sozial- und Gesundheitsrecht

Oraşul Viena
Probleme sociale, drept social
şi de sănătate
Tel.: +43 1 4000 8040
Fax: +43 1 4000 99 40639
E-Mail: mobilpass@ma40.wien.gv.at
www.soziales.wien.at

Această foaie de informații vă oferă informații importante pentru depunerea de cerere și procedură.
Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații!

Informaţii de domeniul dreptului de protecţie a datelor conform art. 13 DSGVO (GDPR) – Regulamentul general de protecţie a datelor:
https://www.wien.gv.at/kontakte/ma40/ds-info/index.html

Ce este carnetul de mobilitate?
Carnetul de mobilitate al oraşului Viena este o soluţie de mobilitate extinsă pentru cei slabi social din Viena.

Puteţi să primiţi un carnet de mobilitate?

1. **Beneficiarii de garantare a minimului de subzistenţă respectiv a indemnizaţiilor de plată a chiriei de la departamentul pentru probleme sociale, drept social şi de sănătate a oraşului Viena cu o beneficiere de cel puţin o lună nu necesită o cerere separată pentru carnetul de mobilitate, acesta va fi trimis automat.**
2. **Beneficiarii de pensii cu supliment de compensaţie, care nu depăşesc fiecare din standardul minim valabil.**

› **alte persoane (premise de îndreptăţire la punctul 2 trebuie îndeplinite):**
- Persoane care au atins deja vârsta regulamentară de pensie (femei 60 de ani, bărbaţi 65 de ani) şi beneficiază de o pensie de văduv/ă,
- care beneficiază de o pensie de orfan cu supliment de compensaţie şi au un handicap (de ex. persoane majore cu drept la o alocaţie majorată).
- care beneficiază de supliment de compensaţie şi au dobândit cel puţin 360 de luni de contribuţie de asigurare obligatorie în baza unei activităţi de dobândire venituri,
- care au atins deja vârsta regulamentară de pensie şi trăiesc din plăţi de întreţinere în sensul ABGB - Codului civil general austriac, al căror cuantum nu depăşeşte standardul minim,
- care locuiesc în locuinţe pentru pensionari, cămine de îngrijire şi de locuit precum şi în instituţiile pentru persoanele cu handicap prin participarea la costuri a unei asigurări publice, în măsura în care dispun numai de îndemnizaţia minimă sau de banii de buzunar de garantare a minimului de subzistenţă.

Alte premise

› **Majorat**
› **domiciliu stabil conform ZMR – Registrului central de evidenţă şi şedere în Viena**
› **Cetăţenie austriacă şi echivalare cu cetăţenia austriacă**
persoane echivalate cu cetăţenii austrieci sunt:
- cetăţenii UE/SEE (drepturi numai sub anumite premise) sau cetăţeni elveţieni
- îndreptăţiţi la azil respectiv îndreptăţiţi la protecţie subsidiară
- cetăţeni ai statelor terţe cu drept de şedere pe perioadă îndelungată cu un titlu de şedere „şedere de durată-UE“ respectiv cu un titlu de şedere (de ex. „şedere de durată-CE“ sau titlu de şedere nelimitat), pentru care în această calitate este valabil

› **Venit total până la standardul minim**
La venitul total se numără veniturile calculabile după legea vieneză cu privire la garantarea minimului de subzistenţă a tuturor persoanelor care se numără la comunitatea de nevoi. (cei îndreptăţiţi la întreţinere/- cei obligaţi la întreţinere ca soţi, parteneri de viaţă şi minori respectiv copii majori cu drept la întreţinere în locuinţa comună.).

stadiu: mai 2020

Cum obţineţi un carnet de mobilitate?
Primiţi cererea în Centrala departamentului pentru probleme sociale, drepturi sociale şi de sănătate a oraşului Viena, Thomas-Klestil-Platz 8, 1030 Wien, la numărul de telefon de service 01 4000 – 8040, în toate Centrele sociale vieneze şi se descarcă la www.wien.gv.at/amtshelfer.

1. Completaţi cererea integral şi corespunzător adevărului.
Dumneavoastră şi toate celelalte persoane majore din locuinţa dvs. trebuie să semneze cererea.

2. Ataşaţi copii ale tuturor documentelor!
Următoarele documente ale tuturor persoanelor care locuiesc în comun (şi copii) trebuie depuse complet şi în copie:
› **Dovezile de venit net actual ale tuturor persoanelor care trăiesc în comun în locuinţă** (de ex. decizia de pensionare, cuantumul pensiei din străinătate în euro, plăţi de întreţinere, dovada de remunerare, plăţi de pensie alimentară, recompensă pentru ucenici, beneficii prin FSW – Fondul social Viena, bani de buzunar cu scop terapeutic, alte venituri)
› **decizie cu privire la alocaţie sau dovada unei invalidităţi** (de ex. carnet pentru persoane cu handicap)
› **dovada de identitate** (document de identitate cu fotografie)
› **documente personale** (de ex. dovada de cetăţenie respectiv titlu de şedere actual, certificat de înregistrare sau decizie de recunoaştere, certificat de căsătorie, hotărâre de divorţ definitivă, tranzacţie etc.).

3. Predaţi cererea şi documentele copiate!
Cererea completată şi semnată împreună cu documentele copiate le predaţi
› În Front Office - ul departamentului Probleme sociale, drept social şi de sănătate al oraşului Viena, 1030 Wien, Thomas-Klestil-Platz 8, parter sau
› le aruncaţi în cutiile de poştă locale ale centralei departamentului Probleme sociale, drept social şi de sănătate al oraşului Viena sau
› le trimiteţi cu poşta către Stadt Wien - oraşul Viena, Soziales, Sozial- und Gesundheitsrecht - Probleme sociale, drept social şi de sănătate a oraşului Viena, Centru de specialitate prestaţii sociale, 1030 Wien, Thomas-Klestil-Platz 8 sau
› prin E-mail către mobilpass@ma40.wien.gv.at

4. Cum aflaţi dacă primiţi un carnet de mobilitate?
Departamentul pentru probleme sociale, drepturi sociale şi de sănătate a oraşului Viena verifică, dacă există premisele pentru emiterea unui carnet de mobilitate. Petiţionarii vor fi informaţi în scris despre soluţionarea cererii pentru un carnet de mobilitate.

Ce obligaţii aveţi?

Obligaţia de cooperare
Sunteţi obligaţi,
› **să prezentaţi toate documentele necesare,**
› **să daţi toate informaţiile complete şi corespunzător adevărului şi**

Obligaţii de anunţare
Următoarele modificări trebuie anunţate imediat:
› **situaţiilor de venit, de patrimoniu, familiale sau de locuit**
› **cetăţenia şi/sau titlu de şedere**

Cât timp este valabil carnetul de mobilitate?
› **până la 6 luni:** pentru beneficiarii capabili de muncă de garantare a minimului de subzistenţă
› **până la 2 ani:** pentru beneficiarii incapabili de muncă de garantare a minimului de subzistenţă respectiv beneficiarii de pensii limitate pe termen
› **până la 5 ani:** pentru pensionari cu pensie minimă respectiv pentru beneficiarii de indemnizaţii de plată pentru chirie a departamentului pentru probleme sociale, drept social şi de sănătate a oraşului Viena
Carnetul de mobilitate nu este transmisibil şi este valabil numai în legătură cu o legitimaţie oficială cu fotografie.
Carnetul social este valabil în continuare.

Ce avantaje aveţi cu carnetul de mobilitate?
› Abonament lunar redus și bilete la jumătate de preț la Wiener Linien
› Abonament anual redus la bibliotecile vieneze
› intrare cu reducere la băile orăşeneşti
› reducere de 50 % la taxele pentru câini pentru maximal un câine
› reduceri de preţ la cursuri şi prelegeri în şscolile populare vieneze - Wiener Volkshochschulen
Informaţii la www.vhs.at
› Titularii de carnet de mobilitate cu beneficii de prestaţii de pensie sau de prestaţii de durată pot folosi înafară de aceasta ofertele de la Kuratorium Wiener Pensionisten-Wohnhäuser (KWP) de ex. concediu în staţiuni de vară şi excursii zilnice. Cu privire la premisele de drepturi în detaliu şi asupra reducerilor acordate decide conducerea KWP (Administraţia clădirilor cu locuinţe pentru pensionari Viena).

Este necesar ca dumneavoastră să depuneţi cerere?

› **Nu se depune cerere**
- beneficiarii majori de garantare a minimului de subzistenţă şi de de indemnizaţie pentru plata chiriei a departamentului pentru probleme sociale, drept social şi de sănătate a oraşului Viena
- carnetul de mobilitate îl primiţi în cadrul garantării minimului de subzistenţă. Carnetul de mobilitate vi se trimite prin poştă după ce aţi beneficiat o lună de garantarea a minimului de subzistenţă.

› **Depunere de cerere**
1. pensionari cu pensii minime (pensie cu supliment de compensaţie), care nu beneficiază de indemnizaţie pentru plata chiriei şi a căror pensie nu depăşeşte fiecare din standardul minim valabil, şi
2. persoane, care au atins vârsta regulamentară de pensie şi trăiesc din plăţi de întreţinere

respectiv locatarii de case cu locuinţe pentru pensionari etc. în măsura în care ei dispun numai de indemnizaţia minimă sau de bani de buzunar de garantare a minimului de subzistenţă.
3. persoane, care beneficiază de un supliment de compensaţie şi au dobândit cel puţin 360 de luni de contribuţie de asigurare obligatorie în baza unei activităţi de dobândire venituri.

Deoarece carnetul de mobilitate este limitat în termen, cu 6 luni înainte de expirarea valabilităţii trebuie să se depună o cerere de prelungire.

Contact

Stadt Wien - oraşul Viena
Soziales, Sozial- und Gesundheitsrecht - Probleme sociale, drept social şi de sănătate a oraşului Viena
Centru de specialitate prestaţii sociale
1030 Wien, Thomas-Klestil-Platz 8

E-mail: mobilpass@ma40.wien.gv.at
Fax: 01 4000-99-40679

Informaţii personale: luni până vineri de la ora 8.00-12.00

Informaţii telefonice: 01 4000-8040 / luni până vineri de la ora 8.00-18.00